

# PAGINA DE INFORMAȚII SERVICII DE ASISTENȚĂ ȘI ÎNGRIJIRE

februarie 2022



# ORDINEA DE ÎNREGISTRARE

## 1. Înregistrarea reședinței dvs. în Austria

Înregistrați-vă reședința (principală sau secundară) în Austria la biroul municipal responsabil sau la autoritățile municipale.

Trebuie să aveți la dvs. următoarele documente:

- **Formularul de înregistrare**, care este oferit de furnizorul de cazare (adică proprietarul apartamentului sau chiriașul principal), trebuie semnat. Veți găsi linkul către formularul de înregistrare la pagina 7 „Formulare importante”.
- **Pașaport valabil sau carte de identitate**

## 2. Înregistrarea în scopuri comerciale

În unele state federale, înregistrarea afacerii are loc direct la Camera de Comerț, iar în altele la autoritatea municipală competentă sau la autoritatea districtuală. Contactați în prealabil serviciul de înființare al camerei dumneavoastră de comerț (adresele de contact la pagina 8).

Cerințe pentru **profesia liberă** „Îngrijire personală” și „Organizarea îngrijirii personale”:

- împlinirea celui de-al 18-lea an de viață
- cetățenie UE/SEE
- Absența motivelor de excludere din comerț (de exemplu, infracțiune financiară, condamnări judecătorești).

Pentru a vă înregistra afacerea, aduceți cu dvs. următoarele documente:

- **Pașaport valabil sau carte de identitate**
- Confirmarea înregistrării la registrul populației (**formular de înregistrare**)
- **Certificat de cazier judiciar**: original și traducere autorizată\* (nu mai veche de 3 luni!), dacă nu ați fost înregistrat continuu în Austria în ultimii 5 ani.

\*Excepție: nu este necesară traducerea în Vorarlberg

Toate documentele trebuie depuse în **original** sau în copie certificată.

Documentele în limbă străină trebuie depuse în original împreună cu traducerea de către un expert autorizat de tribuna (excepție: Vorarlberg).

Dacă nu puteți trimite documentele în această formă, vă rugăm să contactați serviciul de înființare din landul dumneavoastră federal (adresele de contact la pagina 8).

Activitatea comercială poate fi practică din ziua înregistrării.

Cu înregistrarea afacerii veți deveni **membru al camerei de comerț**, cu obligația corespunzătoare de contribuție forfetară (suma depinde de statul federal respectiv).

## 3. Înregistrarea la asigurările sociale

Înregistrarea la asigurările sociale a persoanelor cu activitate independentă este necesară încă din prima lună. Puteți face acest lucru și ca parte a înregistrării afacerii la autoritatea administrației districtuale. Autoritatea transmite raportul la sistemul de asigurări sociale.

## 4. Înregistrare la autoritatea fiscală

În prima lună, vă raportați activitatea comercială la fisc. Raportarea la fisc poate fi făcută și în cadrul înregistrării afacerii la autoritatea administrației districtuale. Aceasta transmite raportarea către fisc.

Când vă înregistrați afacerea, solicitați formularul de raportare la fisc („Verf 24”). Completați formularul și trimiteți-l la autoritatea fiscală.

## 5. Adeverință de înregistrare

Cetățenii SEE care stau mai mult de 3 luni pe teritoriul federal trebuie să solicite un certificat de înregistrare (8. Formulare importante) la autoritatea administrativă districtuală (autoritatea municipală sau administrația de sector). Trebuie furnizată dovada activității comerciale.

# CONTRACT DE PRESTARE SERVICII

Dacă este posibil, asistentul independent de îngrijire trebuie să încheie un contract de muncă scris („contract de îngrijire”) cu clientul.  
Veți găsi linkul către modelul de contract la pagina 7, sub Formulare importante.

# DOMENIUL DE ACTIVITATE

Persoanele juridice care practică activitatea de îngrijire personală au dreptul să sprijine persoanele care au nevoie de îngrijire. Aceasta include următoarele activități:

1. Servicii casnice în special:
  - a) Pregătirea meselor
  - b) Activități de îngrijire a persoanei
  - c) Activități de curățenie
  - d) Efectuarea treburilor casnice
  - e) Efectuarea de comisioane
  - f) Asigurarea unui climat interior sănătos
  - g) Îngrijirea plantelor și a animalelor
  - f) Asigurarea rufelor curate (spălare, călcare, reparare)
2. Sprijin pentru stilul de viață în special:
  - a) Organizarea rutinei zilnice
  - b) Asistență în sarcinile de zi cu zi
3. Funcția de companion în special:
  - a) Asigurarea companiei
  - b) Susținerea conversațiilor
  - c) Menținerea contactelor sociale
  - d) Însoțire în diverse activități
4. Completarea registrului de cheltuieli casnice și ținerea evidenței cu privire la cheltuielile efectuate în scopul îngrijirii persoanei în cauză
5. Efectuarea pregătirilor necesare pentru relocarea persoanei îngrijite în altă locație
6. Asigurarea unui înlocuitor în cazul în care cineva din cadrul personalului nu este în măsură să își îndeplinească obligațiile.

**Activitățile suplimentare de îngrijire sau chiar medicale pot fi efectuate numai în cazuri individuale și cu respectarea strictă a reglementărilor legale relevante (art. 3b Legea îngrijirii medicale și art. 50b Legea medicilor).**

Ca obligație specială, asistenții de îngrijire personală încheie unui acord cu persoana care are nevoie de îngrijire sau reprezentantul legal al acesteia cu privire la îndrumările pentru situații de zi cu zi și de urgență, în special în ceea ce privește comunicarea cu sau implicarea rudelor, medicilor sau facilităților care oferă servicii mobile în cazul unei deteriorări vizibile a stării persoanei îngrijite.  
De asemenea, trebuie să mențină registrul casnic și să îl păstreze alături de documentele justificative, pe o perioadă de doi ani.

# ASIGURARE SOCIALĂ COMERCIALĂ

În calitate de comerciant, aveți obligația contribuției la asigurările de sănătate, pensie și accidente.

**Asigurarea obligatorie** începe în general din ziua în care se obține licența comercială.

Deși autoritatea comercială raportează înregistrarea afacerii la instituția de asigurări sociale pentru profesioniști independenți, comerciantul este, de asemenea, obligat să se înregistreze în termen de o lună. Întrebați la serviciul dvs. de înființare.

## Contribuții la asigurări de sănătate și pensii (valori 2022)

Dacă desfășurați o activitate independentă ca asistent de îngrijire personală pentru prima dată, contribuțiile în primii trei ani sunt prevăzute provizoriu la baza minimă de contribuție. În acest fel, situația dvs. financiară este luată în considerare atunci când vă înființați noua afacere și se promovează indirect demararea companiei.

**Contribuția provizorie la asigurarea de pensie** se ridică la 89,88 EUR pe lună de la începerea asigurării obligatorii (adică 1.078,56 EUR pe an). Se face o evaluare suplimentară (plată suplimentară) dacă profiturile realizate în anul calendaristic respectiv sunt mai mari de 5.830,20 € (485,85 EUR pe lună) conform evaluării impozitului pe venit.

**Contribuția la asigurările de sănătate** este de 33,04 EUR pe lună de la începerea asigurării obligatorii (adică 396,48 EUR pe an). Se face o evaluare suplimentară (plată suplimentară) dacă profiturile realizate în anul calendaristic respectiv sunt mai mari de 5.830,20 € (485,85 EUR pe lună) conform evaluării impozitului pe venit.

În primii doi ani calendaristici, contribuția la asigurările de sănătate rămâne fixă, adică nu există reevaluare, chiar dacă veniturile sunt mai mari conform stabilirii impozitului pe venit.

Contribuția la asigurarea de accidente este independentă de profit și se ridică la 127,68 EUR/an sau 10,64 EUR pe lună.

## Contribuții minime în 2022

	Lunar în Euro
Asigurarea de sănătate	33,04
Asigurarea de îngrijire	89,88
Asigurare de accident <sup>1</sup>	10,64
Asigurare de îngrijire pentru lucrători independenți <sup>2</sup>	7,43
<b>în total</b>	<b>140,99</b>

### Explicații:

<sup>1</sup> UV=asigurare de accident. Contribuția la asigurarea de accidente este o sumă fixă.

<sup>2</sup> SV=asigurare de îngrijire pentru lucrători independenți. Suma este de 1,53% din baza de contribuție provizorie la asigurarea de sănătate. Nu există nicio reevaluare.

Contribuțiile de la SVS (asigurări sociale pentru lucrătorii independenți) se determină trimestrial și se datorează la sfârșitul celei de-a doua luni a trimestrului.

Din 01.01.2016 există și posibilitatea de a achita contribuțiile lunar prin debit direct. Formularele relevante pot fi găsite pe pagina de pornire a SVS.

### Exemplu:

Exemplu: se lucrează 182 zile/an (cu schimb la fiecare 14 zile), onorariu 50 EUR/zi, masa și cazarea gratuite (= prestații în natură); asigurare socială, inclusiv asigurare pentru lucrători independenți (SV) 1,53%: 140,99 EUR lună = 1.691,88 EUR/an. Cheltuielile de călătorie sunt rambursate de către client.

Toate sumele sunt exprimate în EUR

Onorariul (50,00 EUR x 182 zile)	9.100,00
Masa și cazarea <sup>1)</sup>	1.177,20
Costurile de călătorie (de exemplu: 100 EUR pe călătorie dus-întors, 13x)	1.300,00
<b>Venituri pe an</b>	<b>11.577,20</b>
- 20% cheltuieli forfetare <sup>2)</sup>	2.315,44
- Asigurări sociale <sup>3)</sup>	1.691,88
<b>Cheltuieli pe an</b>	<b>4.007,32</b>
<b>VENITURI pe an<sup>4)</sup></b>	<b>7.569,88</b>

<sup>1)</sup> Cazarea și masa gratuite sunt incluse ca venit. Suma rezultă din valoarea de 98,10 EUR pentru 14 zile (6,54 EUR/zi, 196,20 EUR/lună) conform Ordonanței privind prestațiile în natură de completare la Legea privind impozitul pe venit.

<sup>2)</sup> Când vine vorba de cheltuieli, aveți de ales: fie o rată forfetară de 20% din venit (rată fixă pentru întreprinderile mici), fie cheltuielile reale (de exemplu, cheltuieli de călătorie, altele).

<sup>3)</sup> Se pot deduce și asigurările sociale plătite.

**Atenție:** cu cifrele presupuse în acest exemplu nu s-ar întâmpla nimic ulterior la asigurările de sănătate în primii doi ani de asigurare obligatorie, la asigurarea de pensie și din al treilea an la asigurarea obligatorie de sănătate ar mai fi plată suplimentară!

<sup>4)</sup> Venitul este baza pentru impozitul pe venit. Venitul anual de până la 11.000 EUR este scutit de impozit, peste această sumă se datorează impozitul pe venit în Austria (vezi pagina următoare).

## LIMITE FISCALE

### Taxa pe vânzări - reglementarea întreprinderilor mici

Dacă vânzările dvs. anuale (= toate veniturile) din Austria sunt mai mici de 35.000 de euro (fără taxa pe vânzări, adică net), nu trebuie să prezentați și să plătiți niciun impozit pe vânzări pe factură. În acest caz, totuși, nu puteți solicita nicio taxă aferentă de la clienți.

### Impozitul pe venit

Baza și baza de evaluare este câștigul dvs. anual, determinat folosind contul de venituri și cheltuieli (opțional, folosind și rata forfetară de bază - vezi exemplu) plus alte remunerații (de exemplu, masă și cazare). Cota de impozitare este între 0% și 55%, impozitul pe venit fiind datorat doar dacă venitul (anual) este mai mare de 11.000 EUR.

### Cota impozitului pe venit

Venit anual în EUR	Impozitul pe venit în EUR	Rata de impozitare marginală în %
≤ 11.000	0	0
> 11.000 până la 18.000	$(\text{Venit} - 11.000) \times 20\%$	20
> 18.000 până la 31.000	$(\text{Venit} - 18.000) \times 32,5\% + 1.400$	32.5
> 31.000 până la 60.000	$(\text{Venit} - 31.000) \times 42\% + 5.625$	42
> 60.000 până la 90.000	$(\text{Venit} - 60.000) \times 48\% + 17.805$	48
> 90.000 până la 1 milion de euro	$(\text{Venit} - 90.000) \times 50\% + 32.205$	50
> 1 milion	$(\text{Venit} - 1.000.000) \times 55\% + 487.205$	55

### Exemplu:

Venituri 11.300 EUR

Calcul:  $(11.300 - 11.000) \times 20\% = 60$  EUR impozit pe venit

## FINANȚAREA ASISTENȚEI PERMANENTE DE ÎNGRIJIRE PERSONALĂ

Pentru a primi finanțare, trebuie îndeplinite următoarele cerințe: persoana care are nevoie de îngrijire trebuie îngrijită non-stop, indemnizație de îngrijire de la nivelul 3, iar venitul net lunar nu trebuie să depășească 2.500 EUR. Dacă se încasează indemnizația de îngrijire de nivel 3 și 4, necesitatea îngrijirii permanente se va verifica de către Ministerul Afacerilor Sociale. Subvenția pentru sprijinirea îngrijirii permanente este posibilă o singură dată pentru fiecare îngrijitor într-o perioadă de timp dată.

Linkul către formularul „Solicitarea unei subvenții pentru finanțarea îngrijirii permanente” poate fi găsit pe site-ul Ministerului Afacerilor Sociale - [www.sozialministeriumservice.at](http://www.sozialministeriumservice.at) (vezi, de asemenea, 8. Formulare importante).

Puteți afla mai multe cerințe generale de eligibilitate direct de la serviciul ministerului sau vă rugăm să consultați ghidurile actuale, care sunt disponibile și pe site-ul Ministerului Afacerilor Sociale.

## ÎNCETAREA ACTIVITĂȚII COMERCIALE, NOTIFICAREA SUSPENDĂRII, RELUAREA ACTIVITĂȚII SAU RELOCAREA

Dacă activitatea de îngrijire în Austria este suspendată temporar, licența comercială trebuie raportată camerei de comerț responsabile ca fiind suspendată. La reluarea activității, acest fapt trebuie raportat la camera de comerț.

În cazul în care se modifică și locul de îngrijire, schimbarea locației trebuie raportată la autoritatea comercială a noului sediu (= autoritatea municipală, oficiul municipal sau administrația de sector).

Dacă activitatea de îngrijire în Austria se încheie, afacerea trebuie radiată de la autoritatea comercială. Dacă aveți în continuare o licență comercială, există costuri ulterioare (de exemplu, asigurări sociale, contribuție de bază etc.) care pot fi colectate și în țara dvs. de origine.

## FORMULARE IMPORTANTE

Sub <https://www.daheimbetreut.at/de/download> veți găsi întotdeauna link-uri către formularele importante pentru descărcare:

- Formular de înregistrare
- Certificat de înregistrare pentru cetățeni ai SEE
- Contract de îngrijire, inclusiv anexe
- Solicitarea unei subvenții pentru îngrijirea permanentă

## PERSOANE DE CONTACT ÎN LANDUL DVS.

### BURGENLAND

Serviciul de înființare  
Robert-Graf-Platz 1, 7000 Eisenstadt  
Tel.: 05 90 907-2000  
Fax: 05 90 907-2115  
E-mail: [gruenderservice@wkbglld.at](mailto:gruenderservice@wkbglld.at)

### CARINTIA

Serviciul de înființare  
Europaplatz 1, 9021 Klagenfurt  
Tel.: 05 90 904-745  
Fax: 05 90 904-744  
E-mail: [gruenderservice@wkk.or.at](mailto:gruenderservice@wkk.or.at)

### AUSTRIA INFERIOARĂ

Serviciu de înființare  
Wirtschaftskammer-Platz 1, 3100 St. Pölten  
Tel.: 02742/851-0  
Fax: 02742/851-17199  
E-mail: [gruender@wknoe.at](mailto:gruender@wknoe.at)

### AUSTRIA SUPERIOARĂ

Serviciu de înființare  
Hessenplatz 3, 4020 Linz  
Tel.: 05 90 909  
Fax: 05 90 909-2800  
E-mail: [sc.gruender@wkooe.at](mailto:sc.gruender@wkooe.at)

### SALZBURG

Serviciu de înființare  
Julius-Raab-Platz 1, 5027 Salzburg  
Tel.: 0662/88 88-541  
Fax: 0662/88 88-960541  
E-mail: [gs@wks.at](mailto:gs@wks.at)

### STIRIA

Serviciu de înființare  
Körblergasse 111-113, 8010 Graz  
Tel.: 0316/601-600  
Fax: 0316/601-1202  
E-mail: [gs@wkstmk.at](mailto:gs@wkstmk.at)

### TIROL

Serviciu de înființare  
Wilhelm-Greil-Str. 7, 6020 Innsbruck  
Tel.: 05 90 905-2222  
Fax: 05 90 905-1385  
E-mail: [gruenderservice@wktiroel.at](mailto:gruenderservice@wktiroel.at)

### VORARLBERG

Serviciu de înființare  
Wichnergasse 9, 6800 Feldkirch  
Tel.: 05522/305-1144  
Fax: 05522/305-108  
E-mail: [gruenderservice@wkv.at](mailto:gruenderservice@wkv.at)

### VIENA

Serviciul de înființare  
Straße der Wiener Wirtschaft 1, 1020 Viena  
Tel.: 01/514 50-1050  
E-mail: [gruenderservice@wkw.at](mailto:gruenderservice@wkw.at)

Această fișă informativă este un produs al cooperării între camerele de comerț. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați camera de comerț din landul dumneavoastră federal. Viena, tel. Nr.: (01) 51450-0, Austria Inferioară, Tel. Nr.: (02742) 851-0, Austria Superioară, Tel. Nr.: 05 90 909-0, Burgenland, Tel. Nr.: 05 90 907-0, Stiria, Tel. Nr.: (0316) 601-600, Carintia, Tel. Nr.: 05 90 904-0, Salzburg, Tel. Nr.: (0662) 8888-0, Tirol, Tel. Nr.: 05 90 905-0, Vorarlberg, Tel. Nr.: (05522) 305-0.  
Notă! Puteți găsi aceste informații și pe internet la [www.gruenderservice.at](http://www.gruenderservice.at)

Un serviciu de înființare oferite de camerele de comerț din Austria. Retipărire, duplicare și distribuție de orice fel permise numai cu acordul expres al camerelor de comerț austriece. În ciuda procesării atente, nu se oferă nicio garanție pentru declarații și răspunderea autorului sau a camerelor de comerț austriece este exclusă.